



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

20 avril 2020

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue par conférence téléphonique, le lundi 20 avril 2020 à 19 h, sous la présidence du maire, Bertrand Ménard, à laquelle participent également le maire suppléant, Guy Boutin, les conseillères Céline Bourbeau et Cathy Varnier, les conseillers Clifford Lancaster, Charles Mallette et Gérard Tremblay, le directeur général Rémi-Mario Mayette ainsi que le directeur général adjoint Alexis Grondin-Landry; chacun des participants à la présente séance s'identifiant individuellement.

**PROJET D'ORDRE DU JOUR**  
**ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE**  
**Le 20 avril 2020 à 19 h**

1. Ouverture de la réunion
  - 1.1. COVID-19 (Pandémie du coronavirus) - Séance à huis clos - Résolution
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
  - 3.1. Procès-verbal de l'assemblée régulière du 6 avril 2020
4. Rapport financier 2019
  - 4.1. Dépôt du rapport financier consolidé au 31 décembre 2019
5. Présentation des organismes et période de questions
6. Urbanisme
  - 6.1.1. 207, rue Cleevemont – Rénovation de la toiture principale
7. Gestion et administration
  - 7.1. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux
    - 7.1.1. Tracteur John Deere – Disposition d'actif
    - 7.1.2. Poste de technicienne en eau potable et eaux usées – Embauche de Mme Cindy St-Hilaire
    - 7.1.3. Chambre de commerce de la région de Richmond – Pont MacKenzie - Projet d'installation de lumières décoratives – Demande
    - 7.1.4. Ministère des Transports – Route 116 (intersection de la rue Craig et intersection de la rue Gouin) - Projet d'installation de gros pots de fleurs sur les terre-pleins - Demande
  - 7.2. Administration – Direction générale
    - 7.2.1. Règlement no. 274 modifiant le Règlement no. 270 déterminant les taux de taxes et tarifs pour l'exercice 2020 et fixant les conditions de perception - Adoption
    - 7.2.2. Héritage du Val-Saint-François – Démolition des 2 pavillons de l'école Le Tremplin - Récupération de briques "Richmond" – Demande d'entreposage
    - 7.2.3. Municipalité du Canton de Cleveland – Projet de prolongement du réseau gazier vers Richmond et vers la Résidence Wales & CHSLD Wales – Résolution



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

8. Demande d'aides financières et/ou techniques, d'autorisations, d'appuis, de dons, de publicités, de subventions et invitations diverses
  - 8.1. Centre de ski de fond Richmond-Melbourne – Demande d'aide financière supplémentaire
  - 8.2. Couvent Mont Saint-Patrice – Aide financière annuelle – Demande
  - 8.3. Han-Logement – Immeuble du 80, rue Craig - Crédit de taxes foncières - Demande
  - 8.4. Société St-Patrick de Richmond et région – Festival du patrimoine irlandais de Richmond – Demande d'appui
  - 8.5. MRC du Val-Saint-François – Coopérative Val-Horizon – Demande de soutien financier
  - 8.6. Mouvement Santé Mentale Québec – Semaine nationale de la santé mentale 2020 – Demande de proclamation
9. Affaires nouvelles
  - 9.1. Nettoyage des rues et présence de nids de poules
10. Levée de la réunion

### 1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Le maire constate le quorum et procède à l'ouverture de la séance.

2020-04-20-01

#### 1.1. COVID-19 (Pandémie du coronavirus) - Séance à huis clos - Résolution

CONSIDÉRANT le décret numéro 177-2020 du 13 mars 2020 du Gouvernement du Québec qui a déclaré l'état d'urgence sanitaire sur tout le territoire québécois pour une période initiale de dix jours;

CONSIDÉRANT le décret numéro 388-2020 du 29 mars 2020 du Gouvernement du Québec qui prolonge cet état d'urgence pour une période additionnelle, soit jusqu'au 7 avril 2020;

CONSIDÉRANT l'arrêté 2020-004 de la Ministre de la Santé et des Services sociaux qui permet au conseil municipal de siéger à huis clos et qui autorise les membres à prendre part, délibérer et voter à une séance par tout moyen de communication;

CONSIDÉRANT QU'il est dans l'intérêt public et pour protéger la santé de la population, des membres du conseil et des officiers municipaux que la présente séance soit tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux soient autorisés à y être présents et à prendre part, délibérer et voter à la séance par conférence téléphonique;

#### POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le conseil municipal accepte que la présente séance soit tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux puissent y participer par conférence téléphonique.  
(Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

2020-04-20-02

**2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU unanimement par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté. (Adoptée)

**3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

2020-04-20-03

**3.1. Procès-verbal de l'assemblée régulière du 6 avril 2020**

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 6 avril 2020 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par la conseillère Varnier et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le procès-verbal de ladite assemblée régulière soit adopté tel que rédigé. (Adoptée)

**4. RAPPORT FINANCIER 2019**

2020-04-20-04

**4.1. Dépôt du rapport financier consolidé au 31 décembre 2019**

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accepter les états financiers consolidés de la Ville de Richmond pour l'exercice terminé le 31 décembre 2019 préparés et présentés par les vérificateurs externes de la firme Raymond Chabot Grant Thornton. (Adoptée)

**5. PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS**

La séance se déroulant à huis clos, aucun citoyen n'est donc présent.

**6. URBANISME**

2020-04-20-05

**6.1. 207, rue Cleevemont - Rénovation de la toiture principale**

CONSIDÉRANT QUE le demandeur a déposé un projet de rénovation de la toiture principale avec du bardeau d'asphalte de type Dynastie de couleur graphite;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et qu'il recommande au conseil municipal d'accepter le projet de rénovation de la toiture principale du 207, rue Cleevemont tel que déposé;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accepter le projet de rénovation de la toiture du 207, rue Cleevemont en bardeaux d'asphalte de type Dynastie de couleur graphite tel que déposé auprès de l'inspecteur municipal. (Adoptée)



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

### **7. GESTION ET ADMINISTRATION**

#### **7.1. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux**

##### **7.1.1. Tracteur John Deere - Disposition d'actif**

Ce point est reporté à une prochaine séance afin qu'un estimé du prix de vente soit soumis au conseil municipal.

2020-04-20-06

##### **7.1.2. Poste de technicienne en eau potable et eaux usées - Embauche de Mme Cindy St-Hilaire**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de procéder à l'embauche de Mme Cindy St-Hilaire pour le poste de technicienne en eau potable et eaux usées suite à sa candidature soumise et qu'elle entre en fonction le 20 avril 2020 au taux de salaire de l'échelon de la première année tel que prévu à la convention collective. (Adoptée)

2020-04-20-07

##### **7.1.3. Chambre de commerce de la région de Richmond - Pont MacKenzie - Projet d'installation de lumières décoratives - Demande**

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de demander au ministère des Transports l'autorisation d'installer un système d'illumination sur le pont MacKenzie et d'obtenir, si possible, une copie « autocad » des plans du pont. (Adoptée)

##### **7.1.4. Ministère des Transports – Route 116 (intersection de la rue Craig et intersection de la rue Gouin) - Projet d'installation de gros pots de fleurs sur les terre-pleins - Demande**

Le directeur dépose un courriel reçu de la Direction régionale de l'Estrie du ministère des Transports informant que ledit ministère ne permet pas, pour des questions de sécurité, l'installation d'éléments décoratifs à l'intérieur des emprises routières lorsque la vitesse affichée est égale ou supérieure à 70 km/h. Comme la route 116 a une vitesse affichée de 70 km/h, ledit ministère ne peut acquiescer à la demande de la municipalité.

#### **7.2. Administration – Direction générale**

2020-04-20-08

##### **7.2.1. Règlement no. 274 modifiant le taux d'intérêt prévu au Règlement no. 270 déterminant les taux de taxes et tarifs pour l'exercice 2020 et fixant les conditions de perception - Adoption**

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'adopter le Règlement no. 274 modifiant le taux d'intérêt prévu au Règlement no. 270 déterminant les taux de taxes et tarifs pour l'exercice 2020 et fixant les conditions de perception. (Adoptée)

##### **7.2.2. Héritage du Val-Saint-François - Démolition des 2 pavillons de l'école Le Tremplin - Récupération de briques « Richmond » - Demande d'entreposage**

Après étude de la demande de l'organisme Héritage du Val-Saint-François, consistant à trouver un emplacement pour entreposer les briques de l'ancienne école sur la rue Gouin, les élus sont d'avis que ledit organisme



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

devrait trouver un endroit où elles seraient protégées des allées et venues. Les élus soulignent également que le nettoyage des briques pourrait se faire sur le site du chantier et ce, jusqu'à la fin de celui-ci de sorte que ce qui n'est pas récupéré à ce moment puisse être ramassé par l'entrepreneur chargé de la démolition du bâtiment.

**7.2.3. Municipalité du Canton de Cleveland - Projet de prolongement du réseau gazier vers Richmond et vers la Résidence Wales & CHSLD Wales - Résolution**

Le directeur général informe que la Municipalité du Canton de Cleveland a transmis une copie d'une résolution relativement au projet de prolongement du réseau gazier à partir du parc industriel de Richmond vers la Résidence Wales et CHSLD Wales inc.

**8. DEMANDES D'AIDES FINANCIÈRES ET/OU TECHNIQUES, D'AUTORISATIONS, D'APPUIS, DE DONS, DE PUBLICITÉS, DE SUBVENTIONS ET INVITATIONS DIVERSES**

2020-04-20-09

**8.1. Centre de ski de fond Richmond-Melbourne – Demande d'aide financière supplémentaire**

IL EST proposé par la conseillère Varnier et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accorder une aide supplémentaire de 500 \$, au Club de ski de fond Richmond-Melbourne, constituant une avance pour l'année 2021. (Adoptée)

2020-04-20-10

**8.2. Couvent Mont Saint-Patrice - Aide financière annuelle - Demande**

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le versement de 50% de l'aide financière annuelle accordée, représentant 12 500 \$. (Adoptée)

**8.3. Han-Logement - Immeuble du 80, rue Craig - Crédit de taxes foncières - Demande**

Les élus prennent connaissance d'une correspondance de Han-Logement demandant un crédit de taxes foncières d'une période de 10 ans pour l'immeuble situé au 80, rue Craig. Après discussion, ils conviennent de reporter leur décision à plus tard, c'est-à-dire au moment où l'immeuble sera inscrit au rôle d'évaluation ce qui permettra de connaître le montant de la taxe foncière générale qui sera imputée à l'immeuble.

2020-04-20-11

**8.4. Société St-Patrick de Richmond et région - Festival du patrimoine irlandais de Richmond 2021 - Demande d'appui**

CONSIDÉRANT QUE la parade de la St-Patrick de Richmond est la deuxième plus importante au Québec;

CONSIDÉRANT QUE la Société St-Patrick de Richmond organise le Festival du patrimoine irlandais 2021 faisant ainsi rayonner la culture de la ville;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Richmond reconnaît l'impact important de la Société St-Patrick de Richmond;



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

### POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'appuyer la demande de la Société St-Patrick de Richmond dans le cadre du programme d'aide financière administré par le ministère du Patrimoine canadien et confirme du même coup, son assistance technique et en nature à la réalisation du Festival du patrimoine irlandais 2021. (Adoptée)

2020-04-20-12

### 8.5. MRC du Val-Saint-François – Demande de soutien financier

IL EST proposé par la conseillère Varnier et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accorder une aide financière de niveau-bronze, soit la somme de 50 \$, à la Coopérative Val-Horizon. (Adoptée)

2020-04-20-13

### 8.6. Mouvement Santé Mentale Québec - Semaine nationale de la santé mentale 2020 - Demande de proclamation

CONSIDÉRANT QUE la Semaine nationale de la santé mentale se déroule du 4 au 10 mai 2020;

CONSIDÉRANT QUE le Mouvement Santé mentale Québec lance sa Campagne annuelle de promotion de la santé mentale à l'occasion de la Semaine nationale de la santé mentale;

CONSIDÉRANT QUE le thème "RESSENTIR C'EST RECEVOIR UN MESSAGE" vise à renforcer et à développer la santé mentale de la population du Québec;

CONSIDÉRANT QUE les municipalités du Québec contribuent à la santé mentale positive de la population;

CONSIDÉRANT QUE favoriser la santé mentale positive est une responsabilité à la fois individuelle et collective, et que cette dernière doit être partagée par tous les acteurs de la société;

CONSIDÉRANT QU'il est d'intérêt général que toutes les municipalités du Québec soutiennent la Semaine nationale de la santé mentale;

### PAR CONSÉQUENT,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond proclame la semaine du 4 au 10 mai 2020 « Semaine de la santé mentale » et invite tous les citoyennes et citoyens ainsi que toutes les entreprises, organisations et institutions à reconnaître les bénéfices de l'astuce « RESENTIR C'EST RECEVOIR UN MESSAGE ». (Adoptée)

## 9. AFFAIRES NOUVELLES

### 9.1. Nettoyage des rues et présence de nids de poules

Les élus font part de plusieurs problématiques, en lien avec l'entretien des rues dans plusieurs secteurs de la ville, à savoir le nettoyage et la présence de nids de poules. Ils précisent aussi que le nettoyage des rues devrait débuter au centre-ville. Le directeur général mentionne que le message sera transmis au directeur du Service des travaux publics, parcs et immeubles.



No de résolution  
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

2020-04-20-14

**10. LEVÉE DE LA RÉUNION**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU unanimement par les conseillers, à 20 h 35, que la présente assemblée soit levée.  
(Adoptée)

Maire

Directeur général  
et secrétaire-trésorier

Je, Rémi-Mario Mayette, certifie que les crédits sont suffisants pour assumer l'entièreté des dépenses imputées aux différentes résolutions du présent procès-verbal, à même les sommes prévues au budget, et ce, par le certificat de crédits suffisants no. 728.

Rémi-Mario Mayette, OMA  
directeur général et  
secrétaire-trésorier